

Anotace

Tato bakalářská práce se skládá ze dvou částí. První část je překladem vybraných kapitol z knihy Karela Srpa *Toyen*. Druhá část představuje odborný komentář k překladu, který obsahuje následující části: překladatelská analýza výchozího textu, překladatelská koncepce, typologie překladatelských problémů a posunů.

Klíčová slova: překlad, překladatelská analýza, překladatelská koncepce, překladatelský problém, překladatelský posun, surrealismus, umění